



МСОО МСВАЭП – открытое объединение для всех общественных организаций ветеранов-атомщиков в мире

The voice of veterans

Голос ветеранов

Издателем газеты «Голос ветеранов» является Международный союз общественных объединений «Международный союз ветеранов атомной энергетики и промышленности» (МСОО МСВАЭП)

The Voice of veterans is published by the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry



Делегация МСОО МСВАЭП на 65-летию атомной энергетики и пуска Первой в мире АЭС

International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry representatives at the 65th anniversary of nuclear industry and commissioning of the First NPP in the world



А. Лихачев
A. Likhachev



Представители МСВАЭП были желанными гостями и активными участниками торжественных мероприятий, посвященных 65-летию с момента пуска Первой в мире атомной электростанции. На снимке (слева направо): заместитель генерального директора МАГАТЭ Михаил Чудаков, первый заместитель генерального директора Росатома Александр Локшин и наши ветераны – первый заместитель председателя МСВАЭП Юрий Сараев, руководитель ветеранской организации атомщиков Белоруссии Николай Груша, секретарь Совета ветеранов Украины Александр Коноплев.

UVNEI representatives were warmly welcomed and actively participated in special events on the occasion of the 65th anniversary of world First NPP commissioning. On the picture (from left to right): IAEA Deputy Director General, Mikhail Chudakov, Rosatom First Deputy Director General, Alexander Lokshin and our veterans – IUVNEI First Deputy Chairman, Yuri Saraev, Head of Belorussian Nuclear Professionals' Organization, Nikolai Grusha, Ukrainian Veterans Union Secretary, Alexander Konoplev.

В Обнинске (Калужская область) прошли торжественные мероприятия, посвященные 65-летию с момента пуска Первой в мире атомной электростанции

Руководители атомной отрасли России, ведущие российские и зарубежные ученые-атомщики, специалисты приняли участие в научно-технической конференции «История, традиции, опыт, знания и кадры атомной энергетики как ресурсы развития в XXI веке».

В работе конференции приняли участие заместитель генерального директора МАГАТЭ Михаил Чудаков, председатель Всемирной ассоциации организаций, эксплуатирующих АЭС,

Том Митчелл, генеральный секретарь Европейского ядерного общества Фернандо Наредо, генеральный директор Госкорпорации «Росатом» Алексей Лихачев, первый заместитель генерального директора Росатома Александр Локшин и другие.

Открывая конференцию в Обнинском Доме ученых, генеральный директор Госкорпорации «Росатом» Алексей Лихачев назвал строительство и пуск первой атомной станции событием исторического масштаба.

«Еще в 1949 году, когда весь мир смотрел на атомные технологии

только как на военные, наши ученые первыми предложили модель мирного использования атомной энергии. И недаром первый энергетический реактор получил аббревиатуру АМ – «Атом Мирный». Первая АЭС проработала рекордные 48 лет, на 18 лет дольше запланированного срока. И за все это время на ней не было ни одной аварии. Для первенца новой, тогда еще совсем не опробованной технологии это поистине удивительный результат».

Опыт, полученный при эксплуатации Первой атомной станции, во

многом определил будущее атомной энергетики.

«За последние 65 лет эволюция ядерных технологий сделала их безопаснее, надежнее и эффективнее, чем когда-либо. С 1954 года наша отрасль выучила много уроков и внедрила много защитных мер. Теперь, в 2019 году, мы гордимся тем, что можем предложить клиентам современный ядерный реактор ВВЭР-1200 поколения 3+, мощность которого больше, чем когда-либо, а безопасность существенно улучшена», - подчеркнул глава Росатома.

Руководитель Госкорпорации «Росатом» и другие участники конференции ознакомились с экспозицией создаваемого Музея мировой атомной энергетики, размещенной в Обнинском Доме ученых. Представляя экспозицию, глава Ядерного общества России Сергей Кушнарев отметил, что музей создается на цифровой основе.

В рамках празднования юбилея в Обнинске состоялось выездное заседание Общественного совета Госкорпорации «Росатом», посвященное теме экологии.

In Obninsk (the Kaluga Region) special events were conducted on the occasion of the 65th anniversary of commissioning the First nuclear power plant in the world

Nuclear industry managers of Russia, Russian and foreign leading nuclear scientists and specialists participated in the scientific and technical conference "History, traditions, experience, knowledge and personnel of the nuclear industry as resources for development in the XXI century".

IAEA Deputy Director General, Mikhail Chudakov, WANO Chairman, Tom Mitchell, European Nuclear

Society Secretary General, Fernando Naredo, Rosatom State Corporation Director General, Alexey Likhachev, Rosatom First Deputy Director General, Alexander Lokshin participated in the conference.

While opening the conference in the Obninsk Science Centre, Rosatom State Corporation Director General, Alexey Likhachev called the construction and commissioning of the first nuclear power plant an event of historical importance.

"As far back as 1949, when the whole world was considering

nuclear technologies only for military purposes, our scientists were the first to suggest a model of peaceful use of nuclear energy. And the first nuclear power reactor reasonably received the abbreviation PA – "Peaceful Atom". The first NPP has worked for record 48 years, 18 years longer than scheduled. And during the whole time no accidents occurred. It is a unique result for the first facility of the new untested technology".

Experience gained during operation of the First NPP determined

the future of the nuclear industry to a great extent.

"Over the last 65 years, nuclear technologies have become safer and more reliable and effective than ever. Since 1954 our industry has learned many lessons and implemented many protective measures. Now in 2019 we are proud that we can provide modern nuclear reactor VVER-1200 generation 3+, capacity of which is higher than ever and safety is significantly improved, to our customers", - Rosatom Director General emphasized.

Head of Rosatom State Corporation and other conference's participants visited exhibition of the world nuclear industry museum being created, the exhibition is situated in the Obninsk Science Centre. While presenting the exhibition, the Head of the Russian nuclear society, Sergei Kushnarev noted that the museum is being created on a digital basis.

In the framework of celebrating the anniversary an offsite meeting of Rosatom State Corporation Public Council on ecology took place in Obninsk.

Участие молодых учёных и специалистов в формировании реального представления об атомной энергетике у населения

27 июня 2019 года в Обнинске, Калужской области, в ИАТЭ НИЯУ МИФИ в рамках мероприятий, посвященных 65-ой годовщине пуска Первой в мире АЭС, прошло заседание Круглого стола Общественного совета Госкорпорации «Росатом» по теме: «Участие молодых учёных и специалистов в формировании реального представления об атомной энергетике у населения».

В заседании Круглого стола приняли участие 16 специалистов, как из центрального аппарата Госкорпорации «Росатом», её Общественного совета, так и с предприятий и организаций отрасли таких как Горно-химический комбината (г. Железнодорожск), Нововоронежская АЭС (г. Нововоронеж), ВНИИТФ (г. Снежинск). Вел Круглый стол руководитель Рабочей

группы по международному сотрудничеству Общественного совета Госкорпорации «Росатом» В.П. Кучинов.

Открывая заседание Круглого стола, В.П. Кучинов подчеркнул важность общественного мнения в дальнейшем развитии атомной энергетике в России и за рубежом. Это связано с тем, что различные мифы об атомной энергетике и о

её мнимых опасностях, радиофобия создают негативное отношение населения к атомной энергетике и серьёзно затрудняют осуществление проектов связанных с её развитием. Поэтому систематическая работа с населением по формированию реального восприятия общественностью использования атомной энергии в народном хозяйстве остаётся актуальной.

При этом было подчеркнуто, что наиболее активной частью общества была, остаётся и будет молодёжь. Естественно, что молодёжь лучше воспринимает информацию от своих сверстников, говорящих с ними на одном, молодёжном языке, пользующихся одними и теми же современными информационными инструментами, предоставляемыми Интернетом.

В этой связи целью Круглого стола стало обсуждение опыта работы со студентами, молодыми учёными и специалистами, во-первых, с точки зрения их профессиональной подготовки, а, во-вторых, с точки зрения их участия в формировании у населения реального представления об атомной энергетике в общей структуре энергетики страны.

В своих выступлениях директор по развитию АНО ДПО «Техническая академия Росатома» В.А. Смольский, советник Департамента по взаимодействию с регионами Госкорпорации «Росатом» О.С. Головихина, ведущий научный сотрудник РФЯЦ-ВНИИТФ Н.В. Горин, руководитель проектного офиса по подготовке персонала ядерной инфраструктуры АНО ДПО «Техническая академия Росатома» А.В. Юникова, специалист по подготовке персонала АЭС АНО ДПО «Техническая академия Росатома» А.С. Королев, заместитель Председателя Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности (МСВАЭП) И.И. Кулешов – рассказали об опыте работы их организаций по подготовке молодежи, молодых специалистов, о работе с населением по формированию общественного мнения.



На снимке: Круглый стол ведет руководитель Рабочей группы по международному сотрудничеству Общественного совета Госкорпорации «Росатом» В.П. КУЧИНОВ.
Pictured: The round-table meeting is guided by Vladimir Kuchinov, Head of International cooperation working group of Rosatom State Corporation Public Council.

После выступлений, используя их как основу, все участники Круглого стола приняли активное участие в обсуждении затронутых в выступлениях тем.

Было высказано много интересных соображений о работе с молодыми специалистами,

их профессиональной подготовке и участия в разъяснении населению реальных преимуществ атомной энергетике.

По мнению участников Круглого стола, все выступления и, особенно, их обсуждение было интересным и полезным.



На снимке: участники заседания Круглого стола.
Pictured: Participants of the round-table meeting.

Participation of young scientists and specialists in creating a realistic view of nuclear industry by the public

On 27th June 2019 a round-table meeting of Rosatom State Corporation Public Council on "Participation of young scientists and specialists in creating a realistic view of nuclear industry by the public" was held in the framework of events on the occasion of the 65th anniversary of commissioning the First nuclear power plant in the world at the Obninsk Institute for Nuclear Power Engineering, National Nuclear Research University MEPhI, the Kaluga Region.

16 specialists from Rosatom State Corporation central office and Public Council and industry organizations such as Mining and chemical combine (Zheleznogorsk), NovovoronezhNPP (Novovoronezh), Russian Scientific Research Institute of Technical Physics (Snezhinsk) participated in the round-table meeting. The meeting was guided by Vladimir Kuchinov, Head of International cooperation working group of Rosatom State Corporation Public Council.

While opening the round-

table meeting Vladimir Kuchinov emphasized the importance of public opinion in further nuclear industry development in Russia and other countries. It is connected with the fact that various myths about nuclear energy, its imaginary dangers and radiophobia create a negative attitude of the public towards nuclear industry and significantly hinder implementation of projects connected with its further development. Thus, systematic work with the public on creating a real understanding of

nuclear energy use in the national economy remains a live issue.

Besides it was noted that in the past and present, and well into the future the youth will be the most active part of the society. It is natural that young people better acquire information from counterparts, which speak the same language with them and use the same modern information tools provided by the Internet. Due to this fact a round-table meeting objective was discussion of work experience with students, young

scientists and specialists, first, from the point of their professional training, and second, from the point of their participation in creating a realistic view of nuclear industry by the public within the energetics' general structure of the country.

V. Smolsky, Director for development of Rosatom Technical Academy, O. Golovikhina, Adviser of Regional interaction department, Rosatom State Corporation, N. Gorin, leading researcher of Russian Federal Nuclear Center VNIITF, A. Yunikova, Head of the project office on nuclear infrastructure personnel training of Rosatom Technical Academy, A. Korolev, specialist on personnel training of Rosatom Technical Academy, I. Kuleshov, Deputy Chairman of the

International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry (IUVNEI) presented information about work experience of their organizations on young specialists' training and about working with the public on creating public opinion.

Afterwards, on the basis of these presentations all round-table participants took an active part in discussions of topics, mentioned in presentations. Many interesting ideas were expressed as to work with young specialists, their professional training and participation in explaining real advantages of the nuclear energy to the public. In the opinion of the round table participants all presentations and especially discussions were interesting and useful.

Кропотливая работа с молодежью и общественностью — в ряду основных приоритетов Международного Союза ветеранов-атомщиков Work with the youth and public - one of top priorities of the International Union of Nuclear Veterans

Заместитель Председателя Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности И.И. Кулешов познакомил участников Круглого стола с конкретными направлениями и результатами работы МСВАЭП с молодежью и широкими слоями населения в формировании реального представления об атомной энергетике у населения.

Работа с молодежью и широкими слоями населения составляет одну из основополагающих задач Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности. Членами МСВАЭП постоянно проводятся встречи ветеранов со школьниками и сотрудниками, а также молодыми работниками АЭС.

Примеры взаимодействия и контактов ветеранов-атомщиков с молодежью и общественностью докладчик проиллюстрировал слайдами, последовательно выводимыми на экран.

Deputy Chairman of the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry I. Kuleshov presented specific directions and results of IUVNEI work with the youth and large sections of the public in creating a real view of the nuclear energy to the round table participants.

Work with the youth and large sections of the public is one of the fundamental objectives of the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry. IUVNEI members constantly conduct meetings of veterans with schoolers and specialists, and also young NPP workers.

In the presentation I. Kuleshov showed slides with examples of interaction and contacts of nuclear veterans with the youth and public, that appeared on the screen one by one.



В Вене, в штаб-квартире МАГАТЭ, в рамках Генеральной конференции в сентябре 2018 года проведена встреча-семинар с молодыми работниками АЭС различных стран с подведением итогов конкурса молодых специалистов по разработанным ими техническим темам.

In September 2018 a working meeting with young NPP workers of different countries was held in Vienna, in the IAEA headquarters in the framework of the General Conference. During the meeting the results of young specialists' contest on technical topics developed by them were announced.



Плодотворным и интересным было участие представителей МСВАЭП в Первом Молодежном конгрессе Росатома (26-30 августа 2018 года). В нем приняли участие 700 представителей молодежи отрасли из 25 регионов страны и руководство ГК «Росатом».

Participation of IUVNEI representatives in the First Youth Congress of Rosatom (26-30 August 2018) was fruitful and interesting. 700 representatives of the nuclear industry youth from 25 regions of the country and Rosatom managers participated in the Congress.



О встрече первого заместителя Председателя Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности Ю.П. Сарая со школьниками 10 и 11-х классов школы № 7 в подмосковном городе Жуковский рассказала публикация в газете «Жуковские новости».

An article about the meeting of the first deputy Chairman of the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry Y. Saraev with schoolers of grade 10 and 11, school № 7 in Zhukovskiy, Moscow satellite town, was presented in a newspaper "Zhukovski news".



На полях Международного Семинара МСВАЭП по теме «Участие международных ветеранских организаций в повышении общественной приемлемости планов развития Армянской АЭС и продлении ресурса энергоблока №2» прошли встречи в Союзе малых ГЭС Армении и в Российском центре науки и культуры в Ереване.

Индивидуальные встречи-беседы ветеранов со школьниками регулярно проводятся в малых городах, таких как г. Скопин, г. Ново-Мичуринск и других. Ветераны оказывают содействие в организации экскурсий коллективов молодежи и учащихся школ на атомные электростанции.

Осуществляется сотрудничество с Технической Академией «Росатома» по проблемам подготовки персонала для строящихся АЭС за рубежом.

Ветераны привлекаются к участию в тематических мероприятиях, проводимых по плану МСВАЭП в общественных организациях неядерного профиля (Смоленская АЭС, Армения, Чехия).

На постоянной основе осуществляется сотрудничество с Международным Конгрессом молодых атомщиков.

IUVNEI International Seminar on "Participation of international veterans' organizations in increasing public acceptance of Armenian NPP development plans and unit 2 life extension" was held; meetings in the Union of Armenian small scale hydropower plants and in Russian scientific and cultural center in Yerevan were conducted in the framework of the Seminar.

Individual meetings of veterans with schoolers are conducted on a regular basis in small towns, such as Skopin, Novo-Michurinsk etc. Veterans provide assistance in organizing excursions for young people and students to nuclear power plants.

Cooperation with Rosatom Technical Academy on training issues of personnel for constructing plants abroad is in progress.

Veterans are engaged for participation in topic-based activities conducted in accordance with the IUVNEI plan in public non-nuclear organizations (Smolensk NPP, Armenia, Czech Republic).

Cooperation with the International Congress of young nuclear professionals is carried out on a continuous basis.

Голос ветеранов в Обнинске

Научно-практический семинар «Итоги развития ядерной энергетики в нашей стране и в мире. Критический анализ: история, состояние, проблемы и перспективы ядерной науки и техники. Возможные пути решения проблем и роль полномасштабного развития ядерной энергетики и её ядерного топливного цикла» – прошёл в Обнинске 27 июня 2019 года.

Модератор семинара, Советник Председателя Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности (МСВАЭП) Виктор Михайлович Мурогов подчеркнул следующее:

«Это семинар, который официально называется ветеранский семинар. Ветераны выступили инициаторами его проведения. Какую цель мы преследовали, предлагая провести наш семинар? На торжественных заседаниях выступающие обычно говорят только хорошее. Но мы хотели бы организовать более конструктивную дискуссию.

Строительство атомных энергоблоков в мире не прекращается, но в неатомных секторах энергетики темпы строительства новых мощностей опережают наши, а это означает, что доля атомной энергетики в общей электроэнергетике со временем продолжит снижаться.

Активно строят АЭС Китай, но даже в этой стране

доля атомной энергетики в общей генерации в 2018 году едва превысила 4%. И это электрогенерация, в общей энергетике КНР доля атома ещё ниже.

С другой стороны, в так называемом старом мире (Западная Европа и США) идёт денуклеаризация, то есть постепенное закрытие атомных блоков, а основным видом бизнеса в отрасли там становится вывод из эксплуатации. Так, в Евросоюзе сейчас порядка 120 ГВт(э) АЭС, но если не принять срочных мер, то уже к 2040 году европейский атомный парк может сократиться более чем наполовину.

Я считаю, что основная задача ветеранов на сегодняшний день - обратиться к молодёжи, рассказать им, на какие результаты мы надеялись, когда создавали атомную энергетику, и почему их не получилось достичь. И конечно, показать ту роль, которую в атомной отрасли призвана играть наука. Не будет науки - не будет и результатов».

В работе научно-практического семинара приняли участие 72 эксперта и ветерана из 16 общественных объединений и организаций ядерной отрасли, в том числе - представители Белоруссии, Казахстана, Украины, Болгарии, МАГАТЭ и Канады.

Были заслушаны десять сообщений приглашённых докладчиков по широкому кругу научно-технических и социально-экономических вопросов, определяющих возможность дальнейшего развития полномасштабной ядерной энергетики в интересах стабильного развития нашей цивилизации и сохранения климата и экологии планеты.

Значительная часть сообщений, подготовленных приглашёнными экспертами - известными специалистами в представляемых областях науки, были опубликованы заранее в научной прессе и вызвали живой интерес и активное обсуждение участниками семинара.

Вот темы некоторых до-



На снимке: первый заместитель директора ВАО АЭС-МЦ Анатолий Михайлович КИРИЧЕНКО.
Pictured: First WANO MC Deputy Director Anatoly Kirichenko.

кладов, прозвучавших на ветеранском семинаре: «Проблемы полномасштабного развития ЯЭ»; «Проблемы различных аспектов безопасности при современном и полномасштабном развитии ЯЭ»; «Проблемы развития ЯЭ в странах-новичках»; «Роль экспертного анализа в развитии ЯЭ и его информационное обеспечение»; «Программа

сохранения и передачи знаний. Роль МАГАТЭ».

ОСНОВНЫЕ ВЫВОДЫ:

Достижение полномасштабного уровня развития ядерной энергетики, способной решить социально-экономические и экологические проблемы - вызовы, стоящие перед человечеством, требует принципиально новой концепции развития ЯЭ и её ядерного топливного цикла, нового уровня реализации требований культуры ядерной безопасности и культуры ядерного нераспространения.

Не менее серьёзной задачей нашего общества является воспитание нового менталитета у уступившего в ядерный век человечества, развитие и восстановление профессионального ядерного образования критически мыслящих специалистов - творцов и возрождение приоритета «Научных школ» в ядерной энергетике.

«Как писал в своё время академик П.Л. Капица, нельзя без смены научно-технического принципа преобразования ядерной энергии в электрическую создать принципиально новые конкурентоспособные энергоблоки ЯЭ будущего. А эпиграфом к содержанию на-



На снимке: Модератор семинара, Советник Председателя Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности (МСВАЭП) Виктор Михайлович МУРОГОВ.

Pictured: Seminar moderator, Advisor to Chairman of the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry (IUVNEI) Victor MUROGOV.

шего семинара может служить утверждение Петра Леонидовича Капицы о том, что ядерная энергия должна «стать неотъемлемой частью нашей культуры и благосостояния, какой сейчас является электричество», - заявил при подведении итогов семинара его модератор, Советник Председателя МСВАЭП В.М. Мурогов.

The Voice of Veterans in Obninsk

On 27 June 2019 Research and Practice seminar on “Results of nuclear industry development in our country and in the world. Critical analysis: history, condition, problems and prospects of nuclear science and engineering. Possible ways for solving problems and the role of full-scale development of the nuclear industry and its nuclear fuel cycle” was conducted in Obninsk.

Seminar moderator, Advisor to Chairman of the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry (IUVNEI) Victor Murogov emphasized the following:

“This seminar is officially called a veterans’ seminar. Veterans initiated its conduct. What was our objective, when we suggested conducting the seminar? At formal meetings speakers usually mention only good things. But we’d like to organize a more constructive discussion.

Construction of nuclear units in the world does not stop, but in non-nuclear energy sectors construction rates of new capacities are ahead of those in the nuclear industry, and it means that the share of the nuclear industry in the general electrical energy industry will continue to decrease in the course of time.

NPPs are actively being constructed in China, but even there the share of the nuclear industry in the whole generation hardly exceeded 4% in 2018. And it is electrical generation, in the general energetics of China the nuclear share is even lower.

On the other hand, in the so-called old world (Western Europe and the US) denuclearization, step-by-step shutdown of nuclear units, is ongoing, and decommissioning is becoming the main business



На снимке (слева направо): Председатель Белорусского Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности Николай Михайлович ГРУША и секретарь БСВАЭП Дмитрий Михайлович МАКСИМОВИЧ.
Pictured (from left to right): Chairman of Belorussian Nuclear Energy and Industry Veterans' Union Nikolai GRUSHA and BNEIVU Secretary Dmitry MAKSIMOVICH.

area in the industry. Thus, now there are about 120 GW(e) NPPs in the European Union, but if urgent measures are not taken, then by 2040 the European

nuclear fleet may be reduced more than by half.

I believe that the main objective of veterans for today is to address young people, tell them, which results we have expected, when we were

creating the nuclear industry and why these results were not achieved. And of course to show the role of science in the nuclear industry. There will be no results



На снимке (слева): Ответственный секретарь Объединенного Совета ветеранов-атомщиков Санкт-Петербурга Игорь Леонидович РЫБАЛЬЧЕНКО.
Pictured (on the left): Responsible secretary of the St. Petersburg Nuclear Veterans Joint Board Igor Rybalchenko.

without science.”

72 experts and veterans from 16 public organizations of the nuclear industry including representatives of Belorussia, Kazakhstan, Ukraine, Bulgaria, Canada and IAEA participated in the research and practice seminar work.

10 reports of invited speakers were presented on the wide range of scientific-technical and social-economic issues, which determine a possibility of further development of the full-scale nuclear industry to maintain stable development of our civilization and preservation of planet’s climate and ecology.

A significant part of reports,

prepared by invited experts - well-known specialists in presented areas of science, were published beforehand in scientific print media and aroused a keen interest and an active discussion by seminar participants.

Here are topics of some reports, presented at the veterans’ seminar: “Issues of nuclear industry full-scale development”; “Issues of different safety aspects by actual and full-scale development of the nuclear industry”; “Issues of nuclear industry development in new-comer countries”; “Role of the expert analysis in nuclear industry development

and its informational support”, “Program of knowledge preservation and transfer. IAEA role”.

Main conclusions:

Achieving a full-scale level of nuclear industry development, that can solve social, economic and ecological problems - challenges for the mankind, demands a completely new development concept of the nuclear industry and its nuclear fuel cycle, new level of requirements’ implementation of nuclear safety culture and nuclear non-proliferation culture.

Important objectives of our society are also: creating a new way of thinking of the mankind that entered a nuclear age, professional nuclear education development and renewal for critically thinking specialists (creators) and revival of “Scientific schools” priority in the nuclear industry.

“As Academician P. Kapitsa wrote before, a scientific and technical principle of nuclear energy conversion into electric energy should be changed to create fundamentally new competitive nuclear units of the future. And as an epigraph for the content of our seminar may serve a statement of Pyotr Kapitsa, saying that nuclear energy should “become an integral part of our culture and well-being, the same as electricity”, Seminar moderator, Advisor to Chairman of the IUVNEI V. Murogov stated while summing-up seminar’s results.

Премьера песни «Мирный атом»

Празднование Дня мирного использования ядерной энергии и 65-летия пуска Первой в мире АЭС завершилось праздничным концертом. Зрители впервые услышали песню «Мирный атом», написанную специально к памятной дате. Автор музыки и исполнитель – певица, композитор, пианистка Ольга Варвус, текст написал Дмитрий Лик.

Со сцены прозвучали обращенные к атомному первенцу проникновенные слова: «Тогда в стране ты был всего один, мы не забудем той великой даты, когда из гула обнинских турбин в большой стране рождал ты мегаватты. Спасибо всем строителям АЭС, кто создавал их, не жалея силы, советский атом дал стране прогресс и стал столпом величия России».

Premiere of “Peaceful atom” song

Celebration of the Day of nuclear energy peaceful use and the 65th anniversary of First NPP commissioning in the world ended with a gala concert. Attendees listened to “Peaceful atom” song for the first time, that was specially created for the memorable date. Music written and performed by Olga Varvus, (singer, composer, pianist), lyrics by Dmitry Lik.

Touching words of the song were addressed to the First NPP from the stage: “You were the only one in the country at that time, and we will not forget that memorable date, when you created megawatts from your Obninsk turbines in the big country. Thanks to all NPP constructors, who created it not sparing themselves, Soviet atom gave progress to the country and contributed to greatness of Russia”.





«ВНИИАЭС» исполнилось 40 лет!

Будучи дочерним обществом АО «Концерн Росэнергоатом», АО «ВНИИАЭС» всегда понимало основную цель своей работы как повышение надежности, безопасности и эффективности работы атомных станций с реакторами отечественных проектов, а также выполнение работ для строящихся и проектируемых АЭС как в России, так и за рубежом. Поводом для создания ВНИИАЭС послужила крупнейшая в истории атомной энергетики США авария на АЭС Три-Майл-Айленд, произошедшая 28 марта 1979 года. 318 сотрудников института участвовали в ликвидации последствий Чернобыльской аварии. Так что для нас надежность и безопасность – высшие приоритеты. С момента создания главной задачей ВНИИАЭС было не только внедрить в производство передовые технологии, но и найти золотую середину – эффективный темп адаптации научных достижений.

Институт постоянно стремился к максимальному комплексному контролю производственных циклов, обеспечивающему безопасность и эффективность, искал идеальный

баланс науки и производственной практики.

Сейчас, когда разработана предиктивная аналитика эксплуатации АЭС и внедрены цифровые концепции виртуальных АЭС, позволяющие оперативно отслеживать и прогнозировать производственные процессы, стало ясно, что весь путь, пройденный исследовательским институтом, весь опыт поколений наших ученых и специалистов, был движением именно в этом направлении. Ставя такие цели, во ВНИИАЭС отчасти предвидели и предвосхищали те возможности, которые открывают сейчас цифровая эпоха и технологии программирования.

Институт приложил много усилий к созданию технических систем подготовки специалистов АЭС. Программа разработки и строительства тренажеров для атомных станций – предмет гордости ВНИИАЭС. Это отдельное, большое, направление работы. Тренажеры – тот самый товар, который востребован и за пределами атомной отрасли. Подтверждение тому – два новых контракта по направлению «Тренажеростроение», заключенных в 2018 году с заказчи-

ками из традиционной энергетики.

Условия рыночной среды, в которых ВНИИАЭС работает последние два десятка лет, потребовали сверять технологические задачи с критерием экономической эффективности каждого конкретного объекта. Можно сказать, что институт успешно справился с этим серьезным вызовом, адаптировав науку к рыночным экономическим реалиям (что само по себе труднодостижимо) и добился значительных успехов в плане рентабельности проектов. Обеспечено комплексное научное и технологическое сопровождение атомных объектов на всех циклах эксплуатации – от проектирования до вывода из эксплуатации АЭС и решения вопросов по обращению с отработавшим ядерным топливом.

Находясь на стыке науки и практики, науки и энергетического рынка, ВНИИАЭС сегодня выполняет функции научного руководителя Концерна «Росэнергоатом» по всем проблемам эксплуатации атомных станций и является головной организацией отечественной атомной отрасли по стандартам и метрологии и центром разработки стандартов кибербе-



зопасности и тренажеростроения. Впереди у ВНИИАЭС амбициозные задачи. Большое будущее за строительством полностью автоматизированных атомных станций малой мощности, которые, при безусловном соблюдении строгих мер безопасности, позволят решить проблему надежного и устойчивого энергоснабжения удаленных объектов, городов и поселков, шельфовых и подводных буровых платформ. Главная ценность ВНИИАЭС – это

уникальные специалисты. Здесь трудятся 10 докторов и 58 кандидатов наук, сотни инженеров и специалистов. Каждый – самостоятельная «боевая единица», а вместе – настоящая армия прорыва. В преддверии юбилея института были созданы молодежный Совет ВНИИАЭС и молодежный НТС, а также Совет ветеранов ВНИИАЭС. Усилиями всего коллектива АО «ВНИИАЭС» и в дальнейшем реализуется свой потенциал на благо всей отрасли и страны в целом.



VNIIEAS – the 40 anniversary!

The major goal of VNIIEAS, Rosenergoatom Concern subsidiary, has always been increasing reliability, safety and effectiveness of nuclear power plants' operation with domestically-designed reactors, and also work performance for plants being designed and under construction in Russia and abroad. VNIIEAS was created after the Three Mile Island accident, that occurred on March 28, 1979; it was the most significant accident in US commercial nuclear power plant history. 318 employees of the institute participated in Chernobyl disaster consequences' liquidation. Thus reliability and safety for us are top priorities. From the moment of establishment, the main objective of VNIIEAS was not

only implementation of advanced technologies but also finding a balance – effective adjustment rates of scientific achievements.

The institute has constantly striven to maximum and complex monitoring of production cycles, that ensures safety and effectiveness, looked for ideal balance of science and production.

The research institute, our scientists and specialists struck a path towards developing predictive analytics of plant operation and implementing digital concepts of virtual NPPs, that allow to monitor and predict operating processes immediately. When setting such goals, VNIIEAS specialists partly foresaw and forecasted such opportunities, that are opened now by the digital

era and programming technologies.

The institute contributed a lot to creating technical systems for plant specialists' training. The program of development and construction of simulators for nuclear power plants is the pride of VNIIEAS. It is a specific and large area of work. Simulators are also highly-demanded outside of the nuclear industry. It is confirmed by two new contracts on simulator construction, concluded with customers from traditional energetics in 2018.

Conditions of market environment, where VNIIEAS has been working for the last twenty years, demanded to reconcile technological tasks with economic efficiency criteria of every particular object. It can be said that the institute successfully coped

with this serious challenge through adjusting science to market economic conditions (what itself is difficult to achieve) and made significant progress as to projects' profitability. VNIIEAS provided complex scientific and engineering support of NPPs at all operational cycles – from designing to decommissioning and solving issues of spent nuclear fuel treatment.

Being at the intersection of science and practice, science and the energy market, VNIIEAS now performs functions of Rosenergoatom Concern scientific supervisor on all issues of plant operation, it is a lead organization of domestic nuclear industry as to standards and metrology and a center for developing standards of cybersecurity and simulator construction.

VNIIEAS has ambitious tasks for the future. Construction of completely automated nuclear power plants of low capacity, which by full compliance with strong safety measures, will allow to solve the problem of reliable and stable energy supply of remote sites, cities and towns, shelf and offshore drilling platforms.

VNIIEAS core values are unique specialists. 10 doctors and 58 candidates of sciences, hundreds of engineers and specialists are working here. Every person is an individual "combat unit" and all together – a true breakthrough army. The Youth VNIIEAS Union, the Youth Scientific and Technical Union and VNIIEAS Veterans' Union were created right before the jubilee of the institute. With help of all staff members VNIIEAS will continue to fulfil its potential for the benefit of the whole industry and the country.

Сотрудничество – путь к успеху

Вконце июня – начале июля в соответствии с рабочим графиком деятельности Международного Союза ветеранов атомной энергетики и промышленности были осуществлены деловые контакты и проведены встречи с руководством АО ИК «АСЭ» и Федеральное агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по междуна-

родному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество).

Обсуждались перспективы и планы сотрудничества в проведении мероприятий, нацеленных на повышение общественной приемлемости ядерной энергетики, по передаче знаний и опыта ветеранов молодому поколению, расширению охвата деятельности МСВАЭП за счет стран, планирующих развитие атомной

энергетики на базе российских технологий.

В результате обсуждения достигнуто взаимопонимание о целесообразности использования потенциала международных ветеранских организаций в повышении эффективности реализации российских проектов на международных площадках в 2020-м и последующих годах.

В качестве направлений наиболее востребованного сотрудничества были отмечены:

- Подготовка и проведение международных общественных слушаний, семинаров и круглых столов по актуальным вопросам развития атомной энергетики на зарубежных площадках.

- Организация работы по информированию населения, проживающего на прилегающих к строящимся АЭС территориях, с привлечением местных средств массовой информации и газеты «Голос ветеранов».

- Организация работы по передаче критических знаний в ядерной области непосредственно в информационных центрах зарубежных АЭС (встречи с различными категориями общественности: экологи, специалисты – ядерщики, студенты и школьники и т.д.).

Также стороны особо выразили заинтересованность в объединении усилий по продвижению российских проектов и технологий за рубежом, что безусловно усилит эффект от проводимых мероприятий.

Cooperation – the way to success

At the end of June – beginning of July in accordance with the International Union of Veterans of Nuclear Energy and Industry working schedule business meetings were conducted with the management of ASE EC and Federal Agency for Affairs of the Commonwealth of Independent States, Compatriots Residing Abroad and International Humanitarian Cooperation (Rоссотрудничество).

Cooperation prospects and plans were discussed as to conducting events aimed at increasing public acceptance of the nuclear industry, transferring veterans' knowledge and experience to the young generation, widening IUVNEI activities through countries, which are planning nuclear industry development on the basis of Russian technologies.

Discussions resulted in a common understanding on use feasibility of international veteran organizations' potential in increasing efficiency of Russian projects' implementation at international sites in 2020 and subsequent years.

The following directions of highly-demanded cooperation were specified:

- Preparation and conduct of international public hearings, seminars and round-table meetings on topical issues of nuclear industry development at foreign sites.

- Work organization on informing the population of constructing plants' surrounding areas with the involvement of local media and "The voice of veterans" newspaper.

- Work organization on critical nuclear knowledge transfer directly in information centers of foreign plants (meetings with different categories of society: ecologists, nuclear professionals, students and scholars etc.)

Besides, the parties expressed a special interest in combining efforts on promoting Russian projects and technologies abroad, what will undoubtedly increase positive effect of conducted activities.



На снимке: заинтересованный разговор, в нем участвуют (слева направо): Старший вице-президент АО ИК «АСЭ» Александр Борисович Хазин, заместитель Председателя МСВАЭП Игорь Иванович Кулешов, заместитель Председателя МСВАЭП – ответственный секретарь Виталий Тихонович Лебедев, председатель Совета ветеранов МФ АО «НИАЭП»-АСЭ Лариса Константиновна Мирончик.

Pictured: Participants of an interesting conversation (from left to right): ASE EC Senior Vice-President Alexander Khazin, IUVNEI Deputy Chairman – responsible secretary Vitaly Lebedenko, NIAEP ASE Veterans' Union Chairman Larisa Mironchik.

Главный редактор
Валерий
АЛЕКСАНДРОВ

Учредитель и издатель:
Международный союз
общественных
объединений
«Международный союз
ветеранов атомной
энергетики
и промышленности»
(МСОО МСВАЭП)

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
344002,
г. Ростов-на-Дону,
Ул. Большая
Садовая, 56
Тел. +7 863 240-73-57

Отпечатана
в типографии
ИП Зубков О.П.
г. Ростов-на-Дону, улица
Серафимовича, 45/54А
Тел. +7 863 218 88-40.
Заказ № 196038